

## ZMLUVA o poskytovaní právnych služieb

uzavretá podľa § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník,  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“),  
ako aj podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii, v znení neskorších predpisov (ďalej len  
„Zákon o advokácii“)

Zmluvné strany:

1. Obchodné meno: Advokátska kancelária RELEVANS s.r.o.  
Sídlo: ~~Dvořákovo nábrežie 8A, 811 02 Bratislava, Slovenská republika~~  
IČO: 47 232 471  
DIČ: 2023180313  
IČ DPH: SK2023180313  
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III  
oddiel: Sro, vložka č.: 69947/B  
IBAN:  
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Kadela, konateľ  
(ďalej len „Advokátska spoločnosť“)

a

2. Obchodné meno: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť  
Sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava  
IČO: 00 492 736  
DIČ: 2020298786  
IČ DPH: SK2020298786  
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III  
Oddiel: Sa, vložka č.: 607/B  
IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012  
Štatutárny orgán: Ing. Milan Donoval, podpredseda predstavenstva  
Mgr. Gabriela Dikošová, člen predstavenstva

(ďalej len „Klient“)

(Advokátska spoločnosť a Klient ďalej spoločne len „Zmluvné strany“ a každý z nich  
jednotlivo len „Zmluvná strana“)

uzavierajú túto Zmluvu o poskytovaní právnych služieb

(ďalej len „Zmluva“)

## Článok I

### Predmet Zmluvy a rozsah právnych služieb

#### 1.1 Predmet Zmluvy. Predmetom tejto Zmluvy je:

- 1.1.1 záväzok Advokátskej spoločnosti poskytovať Klientovi právne služby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a v súlade so Zákonom o advokácii a predpismi Slovenskej advokátskej komory;
- 1.1.2 záväzok Klienta uhradiť Advokátskej spoločnosti odmenu za poskytovanie právnych služieb na základe tejto Zmluvy;
- 1.1.3 dohoda Zmluvných strán o úprave ďalších práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s poskytovaním právnych služieb na základe tejto Zmluvy.

---

#### 1.2 Rozsah právnych služieb. Advokátska spoločnosť poskytne na základe tejto Zmluvy Klientovi nasledovné právne služby:

Súdne a mimosúdne uplatňovanie nárokov Klienta v hroziacom spore vyplývajúcom zo vzťahov so spoločnosťou

- 1.3 Koordinácia právnej pomoci v iných jurisdikciách. Ak sa Advokátska spoločnosť a Klient dohodnú, že Advokátska spoločnosť zaistí právnu pomoc pre Klienta aj podľa iného právneho poriadku ako právneho poriadku Slovenskej republiky, časť právnych služieb poskytovaných Advokátskou spoločnosťou bude tvoriť koordinácia poskytovania tejto právnej pomoci zahraničnou právnou kanceláriou (ďalej len „Zahraničná kancelária“) podľa iného ako slovenského práva. V takom prípade, pri samotnom poskytovaní právnej pomoci vznikne priamy zmluvný vzťah iba medzi Klientom a príslušnou Zahraničnou kanceláriou. Za poskytnuté právne služby podľa iného ako slovenského práva bude vždy voči Klientovi zodpovedná iba príslušná Zahraničná kancelária, ktorá právne služby podľa práva príslušnej jurisdikcie poskytla. Odmena a akékoľvek náklady vynaložené Zahraničnou kanceláriou budú uhradené Zahraničnej kancelárii priamo Klientom. Ak by v tejto súvislosti Advokátskej spoločnosti vznikli akékoľvek náklady, je Advokátska spoločnosť oprávnená Klientovi tieto náklady fakturovať spôsobom vyplývajúcim z článku IV tejto Zmluvy.

## Článok II

### Spôsob poskytovania právnych služieb

- 2.1 Osoby podieľajúce sa na poskytovaní právnych služieb. Advokátska spoločnosť bude poskytovať právne služby prostredníctvom advokátov, ktorí sú spoločníkmi a zároveň konateľmi Advokátskej spoločnosti, prostredníctvom advokátov spolupracujúcich s Advokátskou spoločnosťou na základe osobitných mandátnych zmlúv, ako aj prostredníctvom advokátskych koncipientov, právnych asistentov a iných zamestnancov zamestnaných u Advokátskej spoločnosti. Konkrétne osoby, ktoré sa



budú podieľať na poskytnutí určitej právnej služby pre Klienta, budú určené Advokátskou spoločnosťou podľa konkrétnych okolností, predovšetkým s ohľadom na predmet a rozsah požadovanej právnej služby, na vymedzený čas pre jej poskytnutie a na doterajšiu prax (senioritu) a špecializáciu týchto osôb. Povinnosti podľa tejto Zmluvy stanovené ako povinnosti Advokátskej spoločnosti, bude Advokátska spoločnosť plniť prostredníctvom osôb uvedených v tomto bode Zmluvy. V prípade, že ide o povinnosti stanovené na ochranu Klienta alebo jeho záujmov, Advokátska spoločnosť zodpovedá za to, že takéto povinnosti budú plnené akoukoľvek takou osobou.

2.2 Záujmy Klienta. Advokátska spoločnosť je povinná postupovať pri poskytovaní právnych služieb s odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami Klienta, ktoré sú Advokátskej spoločnosti známe.

2.3 Pokyny Klienta. Advokátska spoločnosť je pri poskytovaní právnych služieb povinná riadiť sa pokynmi Klienta, ak z bodov 2.4 a 2.6 tejto Zmluvy nevyplýva inak.

---

2.4 Advokátska spoločnosť je oprávnená odchyliť sa od pokynov Klienta, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a Advokátska spoločnosť nemôže včas dostať jeho súhlas. Advokátska spoločnosť informuje Klienta o skutočnosti, že sa odchyľila od jeho pokynov, ako aj o dôvodoch a rozsahu odchýlenia sa od pokynov Klienta.

2.5 V prípade, že Klient aj napriek upozorneniu Advokátskej spoločnosti na zrejmú nevhodnosť pokynov Klienta na dodržaní pokynov trvá, Advokátska spoločnosť nezodpovedá za škodu takto vzniknutú, prípadne za iné nepriaznivé následky pre Klienta.

2.6 Ak sú pokyny Klienta v rozpore so zákonom, iným všeobecne záväzným právnym predpisom, prípadne s predpismi Slovenskej advokátskej komory, Advokátska spoločnosť nimi nie je viazaná. O tom Advokátska spoločnosť Klienta vhodným spôsobom poučí.

2.7 Ďalšie povinnosti Advokátskej spoločnosti. Advokátska spoločnosť je povinná:

2.7.1 riadne a včas informovať Klienta na jeho požiadanie, ako postupuje pri vybavovaní vecí;

2.7.2 oboznámiť Klienta s dôležitými písomnosťami, ktoré získala alebo ktoré odosiela, ako aj bezodkladne odpovedať na otázky Klienta v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

2.7.3 starostlivo zaobchádzať s vecami, dokladmi a inými písomnosťami, ktoré jej boli Klientom zverené;

2.7.4 bezodkladne oznámiť Klientovi prevzatie vecí, dokladov a iných písomností, uskutočnené pri poskytovaní právnych služieb a dohodnúť s ním termín odovzdania týchto vecí, dokladov a/alebo písomností.

### Článok III

#### Odmena

- 3.1 Klient sa zaväzuje zaplatiť Advokátskej spoločnosti za poskytovanie právnych služieb na základe tejto Zmluvy odmenu podľa pravidiel uvedených v tomto článku Zmluvy. Suma odmeny nezahŕňa DPH ani náklady, ktoré budú pripočítané k odmene v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve.
- 3.2 Hodinová odmena. Odmena je počítaná ako súčin skutočného času, ktorý bol strávený poskytovaním právnych služieb jednotlivými osobami podieľajúcimi sa na poskytovaní právnych služieb Advokátskou spoločnosťou a hodinovej sadzby vo výške 140 EUR bez DPH. Čas strávený poskytovaním právnych služieb je pre účely výpočtu hodinovej odmeny počítaný po jednotkách o dĺžke 15 minút, pričom sa započítava každá, aj začatá 15 minútová jednotka.
- 3.3 Poskytovanie právnych služieb mimo pracovnú dobu. Ak dôjde k dohode Klienta a Advokátskej spoločnosti, či už na základe výslovnej žiadosti Klienta alebo z objektívnych príčin (napr. krátka lehota stanovená pre určitý úkon), na poskytovaní právnych služieb v pracovných dňoch v čase od 20:00 hod. do 07:00 hod. nasledujúceho dňa, v deň pracovného voľna alebo v deň štátom uznaného sviatku, zvyšuje sa hodinová odmena za také právne služby o 50%.
- 3.4 Čas poskytovania právnych služieb. Do času poskytovania právnych služieb sa započítava (mimo iné) aj čas, ktorý osoba podieľajúca sa na poskytovaní právnych služieb Advokátskou spoločnosťou:
- 3.4.1 musela vynaložiť na cestovanie súvisiace s poskytovaním právnych služieb Klientovi podľa tejto Zmluvy;
  - 3.4.2 strávila v nadväznosti na poskytovanie právnych služieb Klientovi podľa tejto Zmluvy mimo sídla Advokátskej spoločnosti a počas ktorého síce neposkytovala Klientovi právne služby, avšak počas ktorého zároveň nemohla poskytovať právne služby ani iným klientom Advokátskej spoločnosti;
  - 3.4.3 strávila v súvislosti s poskytovaním právnych služieb Klientovi podľa tejto Zmluvy čakaním, za ktoré nezodpovedá;
  - 3.4.4 vynaložila na úkony, ktoré je Advokátska spoločnosť povinná vykonať v dôsledku poskytovania právnych služieb Klientovi na základe žiadostí iných subjektov (napríklad, avšak nie výlučne, štatutárnych audítorov, resp. audítorských spoločností).
- 3.6 Odmena za právne služby stanovená podľa predchádzajúcich bodov tohto článku Zmluvy nie je závislá na miere úspechu vo veci.

### Článok IV

#### Náhrada hotových výdavkov a trov konania



- 4.1 Advokátska spoločnosť má popri nároku na odmenu za poskytovanie právnych služieb aj nárok na náhradu hotových výdavkov.
- 4.2 Hotovými výdavkami sú účelne a preukázateľne vynaložené výdavky v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä súdne a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy, odmeny a náhrady nákladov notárov a iných externých poskytovateľov služieb, výdavky na poštovné a výdavky kuriérskej služby, ako aj cestovné náklady v prípade poskytovania právnych služieb mimo sídla Advokátskej spoločnosti.
- 4.3 Náhradu hotových výdavkov poskytne Klient Advokátskej spoločnosti v ich nominálnej výške, resp. analogicky podľa príslušných právnych predpisov upravujúcich náhrady za používanie cestných motorových vozidiel pri pracovných cestách.
- 4.4 Náhrada trov konania. Advokátska spoločnosť nemá nárok na náhradu trov konania a náhradu trov právneho zastúpenia, ktoré súd prizná Klientovi, tieto sú vždy nárokom Klienta a Advokátska spoločnosť sa ich zaväzuje poukázať v plnej výške na bankový účet Klienta do 10 dní po ich úhrade Advokátskej spoločnosti zaviazanou stranou. Advokátska spoločnosť sa zaväzuje v prípadoch súdnych sporov, v ktorých bude zastupovať Klienta na základe tejto Zmluvy, vyčíslieť a uplatniť na súde trovy právneho zastúpenia v zmysle Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov.

## Článok V

### Platobné podmienky

- 5.1 Faktúra. Hodinová odmena a náhrada hotových výdavkov sú splatné na základe faktúry vystavenej Advokátskou spoločnosťou vždy po skončení príslušného kalendárneho mesiaca. Prílohou faktúry bude špecifikácia poskytnutých právnych služieb a vynaložených hotových výdavkov.
- 5.2 Splatnosť. Splatnosť akejkoľvek faktúry vystavenej Advokátskou spoločnosťou podľa tejto Zmluvy je pätnásť (15) kalendárnych dní od vystavenia; Advokátska spoločnosť odovzdá faktúru Klientovi alebo podá faktúru na poštovú prepravu pre Klienta najneskôr nasledujúci pracovný deň po vystavení faktúry. Pokiaľ splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného pokoja, je dňom splatnosti faktúry nasledujúci pracovný deň.
- 5.3 DPH. Dohodnutá odmena, ako aj akýkoľvek iný peňažný nárok Advokátskej spoločnosti v zmysle tejto Zmluvy, ktorý podľa príslušných právnych predpisov predstavuje predmet dane z pridanej hodnoty, sa považuje za cenu bez dane z pridanej hodnoty.
- 5.4 Služby poskytnuté v prospech iného subjektu. Ak na žiadosť Klienta poskytovala Advokátska spoločnosť právne služby aj inému subjektu ako Klientovi (napr. inému subjektu zo skupiny Klienta) a nedošlo k uzavretiu osobitnej zmluvy o poskytovaní

právnych služieb medzi týmto iným subjektom a Advokátskou spoločnosťou, odmena aj akékoľvek iné peňažné nároky Advokátskej spoločnosti v zmysle tejto Zmluvy bude vždy povinný uhradiť Klient a jemu budú tieto vyfakturované. Vyporiadanie medzi Klientom a týmto iným subjektom je internou vecou Klienta.

## Článok VI

### Povinnosť mlčanlivosti

- 6.1 Povinnosť mlčanlivosti. Advokátska spoločnosť je povinná zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s poskytovaním právnych služieb; táto povinnosť sa vzťahuje na všetky osoby, prostredníctvom ktorých Advokátska spoločnosť poskytuje právne služby na základe tejto Zmluvy.
- 6.2 Výnimky. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Advokátska spoločnosť nemá povinnosť zachovávať mlčanlivosť:
- 
- 6.2.1 voči osobe, ktorú Advokátska spoločnosť v súlade s touto Zmluvou poveruje vykonaním jednotlivých úkonov právnej služby, prípadne voči odbornému konzultantovi, s ktorým Advokátska spoločnosť spolupracuje v rámci poskytovania právnych služieb, ak sú takéto osoby povinné zachovávať mlčanlivosť podľa príslušných právnych predpisov, prípadne pokiaľ Advokátska spoločnosť zaviazá takéto osoby zachovávať mlčanlivosť v rozsahu, v akom je povinná zachovávať mlčanlivosť podľa tejto Zmluvy. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť takýmito osobami zodpovedá Klientovi Advokátska spoločnosť;
- 6.2.2 voči inému subjektu, ktorému poskytuje právne služby na základe pokynu Klienta, pričom týmto pokynom Klienta Klient potvrdzuje, že medzi takým iným subjektom a Klientom neexistuje konflikt záujmov;
- 6.2.3 voči poisťovni, u ktorej Advokátska spoločnosť uplatňuje nárok na poistné plnenie z poistenia zodpovednosti za škodu vzniknutú z výkonu advokácie, a to v rozsahu, v akom je Advokátska spoločnosť povinná podľa zmluvných poistných podmienok oznámiť okolnosti škodovej udalosti či poskytovať inú súčinnosť poisťovni.
- 6.3 Zákonné výnimky. Klient berie na vedomie, že:
- 6.3.1 povinnosť Advokátskej spoločnosti zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípad, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť spáchanie trestného činu;
- 6.3.2 z povinnosti mlčanlivosti Advokátskej spoločnosti existujú aj ďalšie výnimky stanovené právnymi predpismi Slovenskej republiky, predovšetkým § 23 Zákona o advokácii a zákonom č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.



6.4 Pretrvávanie. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť trvá:

6.4.1 vo vzťahu k advokátom, ktorí sú spoločníkmi a zároveň konateľmi Advokátskej spoločnosti a vo vzťahu k advokátom spolupracujúcim s Advokátskou spoločnosťou na základe osobitných mandátnych zmlúv, aj počas pozastavenia výkonu advokácie, ako aj po vyčiarknutí zo zoznamu advokátov, vedeného Slovenskou advokátskou komorou;

6.4.2 vo vzťahu k advokátskym koncipientom alebo iným zamestnancom zamestnaným u Advokátskej spoločnosti aj po skončení ich pracovného pomeru u Advokátskej spoločnosti.

6.5 Pozbavenie Klientom. Pozbaviť Advokátsku spoločnosť povinnosti zachovávať mlčanlivosť môže Klient a po zániku Klienta iba jeho právny nástupca. Ak má Klient viac právnych nástupcov, na účinné pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa vyžaduje súhlasný prejav vôle všetkých právnych nástupcov Klienta. Súhlas musí mať písomnú formu. Advokátska spoločnosť je povinná zachovávať mlčanlivosť aj v prípade, ak ju Klient alebo všetci jeho právni nástupcovia pozbavia tejto povinnosti, ak usúdi, že pozbavenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť je v neprospech Klienta. Pre vylúčenie pochybností, podpisom tejto Zmluvy Klient pozbavuje Advokátsku spoločnosť povinnosti mlčanlivosti v rozsahu podľa bodu 6.2 tejto Zmluvy.

6.6 Referencie a marketing. Klient súhlasí s tým, aby:

6.6.1 Advokátska spoločnosť oznámila tretej osobe, prípadne zverejnila informáciu o tom, že poskytuje alebo poskytovala právne služby Klientovi v určitej konkrétnej veci (vrátane uvedenia jej hodnoty), a to predovšetkým (i) pre marketingové účely, a to predovšetkým v špecializovaných publikáciách zaoberajúcich sa trhom právnych služieb, vydávaných napr. spoločnosťami EPRAVO, Chambers and Partners, Legal 500, Martindale, The Slovak Spectator, Legal Media Group, Practical Law Company a Lexis Nexis Group, prípadne vo svojich vlastných dokumentoch, publikáciách, brožúrach a na svojich internetových stránkach, ako aj (ii) pre účely svojej účasti vo výberových konaniach;

6.6.2 Advokátska spoločnosť použila popri alebo namiesto označenia Klienta názov skupiny, ktorej je Klient súčasťou.

Na žiadosť Advokátskej spoločnosti sa Klient zaväzuje odovzdať jej potvrdenie preukazujúce poskytovanie právnych služieb Klientovi ako jeho právnym poradcom alebo zástupcom v určitej veci. Zmluvné strany sa však dohodli, že Advokátska spoločnosť nie je oprávnená oznámiť alebo zverejniť detailné informácie ohľadne obsahu právnych služieb poskytnutých Klientovi. Ak boli právne služby poskytnuté na žiadosť Klienta aj inému subjektu, Klient zabezpečí, aby tento iný subjekt poskytol Advokátskej spoločnosti súhlas s uverejnením informácií podľa tohto bodu Zmluvy. Oprávnenie Advokátskej spoločnosti oznamovať alebo zverejňovať informácie v rozsahu podľa tohto bodu Zmluvy trvá aj po skončení tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, podpisom tejto Zmluvy Klient pozbavuje Advokátsku spoločnosť povinnosti

mlčanlivosti v rozsahu podľa tohto bodu Zmluvy.

## Článok VII

### Zodpovednosť za škodu

- 7.1 Zodpovednosť za škodu. Advokátska spoločnosť zodpovedá Klientovi iba za škodu, ktorú mu spôsobí v súvislosti s poskytovaním právnych služieb zavineným porušením svojich povinností.
- 7.2 Rozsah zodpovednosti za škodu. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že:
- 7.2.1 Advokátska spoločnosť nezodpovedá za škodu vzniknutú v prípade plnenia pokynov Klienta, na nevhodnosť ktorých Advokátska spoločnosť Klienta upozornila;
- 7.2.2 Klient má nárok uplatniť si v prípade porušenia povinností Advokátskou spoločnosťou len skutočnú škodu, ktorá mu bola spôsobená, a nemá právo uplatniť si: (i) ušlý zisk v zmysle § 379 Obchodného zákonníka (pričom ušlým ziskom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä, no nie výlučne, strata obchodnej príležitosti, strata z dôvodu prerušenia alebo zastavenia výroby, strata z dôvodu nemožnosti užívať majetok a pod.), (ii) náhradu zisku podľa § 381 Obchodného zákonníka, (iii) ujmu v zmysle § 380 Obchodného zákonníka, (iv) škodu vyvolanú nemožnosťou plnenia, ak nemožnosť plnenia bola spôsobená inou okolnosťou ako okolnosťou vylučujúcou zodpovednosť v zmysle § 353 Obchodného zákonníka alebo vyššou mocou, ako ani (v) škodu pre porušenie povinnosti podľa § 577 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.3 Poistenie. Advokátska spoločnosť je povinná udržiavať v platnosti poistenie pre prípad škody spôsobenej Klientovi pri výkone advokácie, a to minimálne s limitom poistného plnenia 1.500.000 EUR za každého spoločníka Advokátskej spoločnosti.

## Článok VIII

### Povinnosti Klienta

- 8.1 Súčinnosť Klienta. Klient je povinný spolupracovať s Advokátskou spoločnosťou pri poskytovaní právnych služieb, najmä je povinný:
- 8.1.1 poskytnúť Advokátskej spoločnosti všetky informácie a dokumenty, ktorými disponuje, o skutočnostiach vzťahujúcich sa na predmet poskytovaných právnych služieb;
- 8.1.2 informovať Advokátsku spoločnosť o všetkých nových skutočnostiach a udalostiach vzťahujúcich sa na predmet poskytovaných právnych služieb (najmä o akejkoľvek písomnej, telefonicknej alebo osobnej komunikácii s protistranou či jej zástupcom alebo s orgánom verejnej moci či samosprávy), a to najneskôr nasledujúci deň po takejto udalosti, a v rovnakej lehote odovzdať Advokátskej



spoločnosti kópie všetkých relevantných dokumentov toho sa týkajúcich (v prípade korešpondencie s týmito osobami alebo orgánmi, s vyznačením dátumu na každej takejto korešpondencii, kedy mu bola doručená);

- 8.1.3 vystaviť Advokátskej spoločnosti alebo osobám, prostredníctvom ktorých táto poskytuje právne služby, všetky plnomocenstvá potrebné pre poskytovanie právnych služieb;
- 8.1.4 preberať riadne korešpondenciu, ktorá je mu určená v súvislosti s predmetom poskytovaných právnych služieb;
- 8.1.5 informovať Advokátsku spoločnosť o tom, že ho v danej veci už zastupuje iný advokát;
- 8.1.6 poskytnúť Advokátskej spoločnosti všetku súčinnosť, ktorú od Klienta možno spravodlivo žiadať, pri plnení jej povinností podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

## Článok IX

### Komunikácia a ochrana osobných údajov

- 9.1 Všetko podstatné písomnou formou. Klient sa zaväzuje, že podstatné skutočnosti alebo dôležité inštrukcie bude Advokátskej spoločnosti oznamovať písomne; akékoľvek podstatné skutočnosti alebo dôležité inštrukcie poskytnuté Advokátskej spoločnosti v inej než písomnej forme Klient písomne potvrdí bez zbytočného odkladu potom, čo o to bude Advokátskou spoločnosťou požiadany. Za písomnú formu komunikácie sa považujú aj správy zasielané faxom alebo elektronickou poštou.
- 9.2 Elektronická komunikácia. Komunikácia medzi Zmluvnými stranami môže prebiehať okrem iného aj elektronickou poštou (e-mailom) bez zaručeného elektronického podpisu. Advokátska spoločnosť nezaručuje, že komunikácia prostredníctvom elektronickej pošty bude bezpečná, bez vírusov alebo chýb. Klient vyhlasuje, že si je vedomý rizík spojených s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty, ktoré spočívajú najmä, ale nie výlučne, v tom, že správa elektronickej pošty môže byť nosičom škodlivého softvéru (vírusov apod.), nemusí byť doručená adresátovi alebo môže byť doručená s výrazným oneskorením, môže ju blokovať či filtrovať softvér adresáta slúžiaci na ochranu proti nevyžiadanej pošte (spam), môže ju počas prenosu zachytiť, čítať alebo pozmeniť tretia osoba alebo môže byť táto správa treťou osobou podvrhnutá.
- 9.3 Ochrana osobných údajov. Advokátska spoločnosť spracúva osobné údaje v súvislosti s poskytovaním právnych služieb Klientovi v rozsahu nevyhnutnom na účely výkonu advokácie v súlade so Zákonom o advokácii a s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES všeobecné nariadenie o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“). Advokátska spoločnosť má pri spracúvaní osobných údajov podľa predchádzajúcej vety postavenie prevádzkovateľa podľa článku 47 ods. 7 GDPR. Advokátska spoločnosť je oprávnená

získavať a spracúvať osobné údaje nevyhnutné na účely výkonu advokácie kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií bez súhlasu dotknutej osoby.

## Článok X

### Trvanie zmluvy

10.1 Účinnosť Zmluvy. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

10.2 Právny vzťah založený touto Zmluvou sa zrušuje:

---

10.1.1 písomnou dohodou Zmluvných strán;

10.1.2 písomnou výpoveďou Advokátskej spoločnosti ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Klientovi. Uplynutím výpovednej lehoty zaniká záväzok Advokátskej spoločnosti poskytovať Klientovi právne služby, Advokátska spoločnosť je však povinná upozorniť Klienta na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody hroziacej Klientovi v dôsledku prerušenia poskytovania právnych služieb;

10.1.3 písomnou výpoveďou Klienta k momentu doručenia výpovede Advokátskej spoločnosti. Po doručení výpovede je Advokátska spoločnosť povinná nepokračovať v poskytovaní právnych služieb, je však povinná upozorniť Klienta na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody hroziacej Klientovi;

10.1.4 odstúpením Advokátskej spoločnosti od tejto Zmluvy v prípadoch stanovených v Zákone o advokácii. Odstúpením sa táto Zmluva zrušuje k okamihu, kedy prejav vôle Advokátskej spoločnosti odstúpiť od tejto Zmluvy dôjde Klientovi. Okrem dôvodov odstúpenia od tejto Zmluvy uvedených v Zákone o advokácii má Advokátska spoločnosť právo odstúpiť od tejto Zmluvy tiež v prípade, ak je Klient v omeškaní s úhradou dlžných súm o viac než 15 dní.

10.2 Advokátska spoločnosť je povinná do 15 dní od doručenia oznámenia Klientovi o odstúpení od tejto Zmluvy v zastupovanej veci vykonať všetky neodkladné úkony, ak Klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak Klient oznámi Advokátskej spoločnosti, že na splnení tejto povinnosti netrvá. Za úkony vykonané podľa tohto ustanovenia má Advokátska spoločnosť nárok na dohodnutú odmenu, ako aj na náhradu hotových výdavkov.



10.3 Zrušenie právneho vzťahu založeného touto Zmluvou nemá vplyv na ďalšie trvanie záväzku Klienta zaplatiť Advokátskej spoločnosti dohodnutú odmenu a nahradiť Advokátskej spoločnosti hotové výdavky, na ktoré Advokátskej spoločnosti vznikol nárok v súlade s touto Zmluvou.

## Článok XI

### Záverečné ustanovenia

11.1 Rozhodné právo. Táto Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky.

11.2 Zmluvné strany sa dohodli, že na právny vzťah založený touto Zmluvou sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka o mandátnej zmluve, pokiaľ zo Zákona o advokácii, prípadne z predpisov Slovenskej advokátskej komory nevyplýva iné určenie práv a povinností Advokátskej spoločnosti a Klienta pri poskytovaní právnych služieb.

11.3 Spôsob riešenia sporov. Akékoľvek spory medzi Zmluvnými stranami na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou, vrátane jej platnosti, budú rozhodované pred všeobecnými súdmi Slovenskej republiky.

11.4 Zmena Zmluvy. Zmena a zrušenie tejto Zmluvy vyžaduje písomnú formu.

11.5 Počet vyhotovení. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, po jednom (1) pre každú zo Zmluvných strán.

11.6 Salvátorská klauzula. Pokiaľ je ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo nevykonateľné, alebo pokiaľ sa takým stane, nie je tým dotknutá platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany v takom prípade nahradia dotknuté ustanovenie takou úpravou, ktorá najviac zodpovedá právnemu, obchodnému a ekonomickému účelu dotknutého ustanovenia.

11.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva, tak ako bola spísaná, zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli. Na dôkaz toho pripájajú Zmluvné strany svoje podpisy.

V Bratislave dňa 18.10.2023

Za Advokátsku spoločnosť:

Meno: JUDr. Alexander Kadela  
Funkcia: konateľ

V Bratislave dňa 23.10.2023

Za Klienta:

Meno: Ing. Milan Donoval  
Funkcia: podpredseda predstavenstva

Meno: Mgr. Gabriela Dikošová  
Funkcia: člen predstavenstva